

**DZIAŁ I**  
**GEOGRAFIA**

**CHAPTER I**  
**GEOGRAPHY**

**TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA**  
*GEOGRAPHIC LOCATION OF GDYNIA*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach <i>In degrees and minutes</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:			<i>Furthest extended points of the city border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna) – Babie Doły .....	54°35'	x	<i>in the north (northern geographic latitude) – Babie Doły</i>
na południe (szerokość geograficzna północna) – Osowa .....	54°25'	x	<i>in the south (northern geographic latitude) – Osowa</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia) – Wiczlino .....	18°21'	x	<i>in the west (eastern geographic longitude) – Wiczlino</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia) – Cypel Redłowski	18°34'	x	<i>in the east (eastern geographic longitude) – Cypel Redłowski</i>
Rozciągłość:			<i>Extent:</i>
z południa na północ .....	0°10'	18,0	<i>form south to north</i>
z zachodu na wschód .....	0°13'	13,7	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Geodesy Department of the Gdynia City Hall.

**TABL. 2. NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA**  
*THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS IN GDYNIA*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nazwa punktu <i>Name of point</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt .....	Góra Donas	206,4	<i>Highest point</i>
Najniżej położony punkt .....	Baseny Portowe	0,0	<i>Lowest point</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Geodesy Department of the Gdynia City Hall.

**TABL. 3. POWIERZCHNIA I GRANICE MIASTA**  
*CITY AREA AND BORDERS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia w km <sup>2</sup> .....	135,5	x	<i>Area in km<sup>2</sup></i>
Długość granic w km .....	67,4	100,0	<i>Length of borders in km</i>
lądowych .....	52,3	77,6	<i>land borders</i>
z powiatami:			<i>with powiats:</i>
kartuskim – gmina Żukowo	6,1	9,1	<i>kartuski – gmina Żukowo</i>
puckim – gmina Kosakowo	11,0	16,3	<i>pucki – gmina Kosakowo</i>
wejherowskim .....	18,7	27,7	<i>wejherowski</i>
gminy: Wejherowo .....	8,4	12,5	<i>gminas: Wejherowo</i>
Rumia .....	5,3	7,8	<i>Rumia</i>
Szemud .....	5,0	7,4	<i>Szemud</i>

TABL. 3. POWIERZCHNIA I GRANICE MIASTA (dok.)

CITY AREA AND BORDERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
Długość granic w km (dok.): lądowych (dok.): z miastami na prawach powiatu: Gdańsk .....	8,4	12,5	<i>Length of borders in km (cont.): land borders (cont.): with cities with powiat status: Gdańsk Sopot sea borders</i>
Sopot .....	8,1	12,0	
morskich .....	15,1	22,4	

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Geodesy Department of the Gdynia City Hall.

TABL. 4. TEMPERATURY POWIETRZA, OPADY ATMOSFERYCZNE I ZACHMURZENIE

AIR TEMPERATURES, ATMOSPHERIC PRECIPITATION AND CLOUDINESS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1961-1970	1971-1980	1981-1990	1991-2000	1995	2000	2005
Średnie temperatury <sup>a</sup> w °C .....	7,8	8,0	9,0	7,2	8,6	9,6	8,9
<i>Average temperatures<sup>a</sup> in °C</i>							
Roczne sumy opadów <sup>a</sup> w mm .....	563,5	518,7	505,5	435,9	525,9	530,2	413,7
<i>Total annual precipitation<sup>a</sup> in mm</i>							
Średnie zachmurzenie w oktanach <sup>ab</sup> <i>Average cloudiness in octans<sup>ab</sup></i>	5,6	5,8	5,4	4,5	5,4	5,3	5,0

<sup>a</sup> Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. <sup>b</sup> Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

<sup>a</sup> Data for multi-year periods include annual averages from these periods. <sup>b</sup> Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 5. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA

MONTHLY AVERAGE AIR TEMPERATURES

MIESIĄCE	1995	2000	2005	MONTHS
	w °C in °C			
Styczeń .....	-0,1	1,4	3,0	January
Luty .....	4,0	3,6	-0,6	February
Marzec .....	3,3	3,7	0,7	March
Kwiecień .....	6,3	9,1	6,7	April
Maj .....	10,3	13,5	11,7	May
Czerwiec .....	15,2	15,5	14,8	June
Lipiec .....	18,7	15,9	19,3	July
Sierpień .....	18,8	17,2	17,3	August
Wrzesień .....	13,9	13,0	16,2	September
Październik .....	11,8	11,8	10,6	October
Listopad .....	3,2	6,9	5,1	November
Grudzień .....	-1,8	3,7	1,8	December

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 6. MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH  
MONTHLY SUMS OF ATMOSPHERIC PRECIPITATION

MIESIĄCE	1995	2000	2005	MONTHS
	w mm in mm			
Styczeń .....	40,2	28,6	53,0	January
Luty .....	19,9	29,2	27,6	February
Marzec .....	26,1	34,0	26,4	March
Kwiecień .....	41,8	18,5	14,0	April
Maj .....	75,5	48,2	43,4	May
Czerwiec .....	63,9	57,4	24,9	June
Lipiec .....	26,4	101,6	56,8	July
Sierpień .....	82,4	69,2	38,8	August
Wrzesień .....	59,8	53,6	16,2	September
Październik .....	17,8	17,0	13,3	October
Listopad .....	56,2	36,1	28,3	November
Grudzień .....	15,9	36,8	71,0	December

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 7. ŚREDNIE MIESIĘCZNE ZACHMURZENIE  
MONTHLY AVERAGE CLOUDINESS

MIESIĄCE	1995	2000	2005	MONTHS
	w oktanach <sup>a</sup> in octans <sup>a</sup>			
Styczeń .....	5,8	6,0	5,8	January
Luty .....	6,0	5,6	5,6	February
Marzec .....	6,0	5,9	5,8	March
Kwiecień .....	5,4	4,4	4,3	April
Maj .....	4,9	4,0	5,0	May
Czerwiec .....	5,4	4,9	4,8	June
Lipiec .....	4,2	6,0	4,2	July
Sierpień .....	3,8	5,0	4,8	August
Wrzesień .....	6,2	4,2	4,2	September
Październik .....	5,2	4,8	3,4	October
Listopad .....	6,3	6,1	5,7	November
Grudzień .....	5,7	6,4	6,6	December

<sup>a</sup> Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

<sup>a</sup> Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.